



---

*Udvalget om Konstitutionelle Anliggender*

---

AFCO\_PV(2009)1130\_1

**PROTOKOL**

fra mødet den 30. november 2009 kl. 15.00-18.30

og 1. december 2009 kl. 9.00-12.30

BRUXELLES

Mødet åbnet mandag den 30. november 2009 kl. 15.15 under forsæde af Carlo Casini (formand).

**1. Vedtagelse af dagsorden** AFCO\_OJ PE 430.810 v01-00

Dagsordenen godkendtes uden debat med de ændringer, der fremgår af denne protokol.

**2. Meddelelser fra formanden**

- Valg af Ramón Jáuregui Atondo som ordfører for betænkningen om EU's tiltrædelse af Den Europæiske Menneskerettighedskonvention.
- Valg af David Martin som ordfører for betænkningen om revision af bestemmelserne vedrørende undersøgelsesudvalg.
- I delegationen fra udvalget, der skulle rejse til Madrid (Spanien) fra den 2. til den 3. december 2009, deltog også Elmar Brok og Rafał Kazimierz Trzaskowski.

Udvalget var indforstået med dette.

**3. Godkendelse af protokollen fra mødet den**

- 6. oktober 2009 PV – PE 430.351 v01-00
- 19. oktober 2009 PV – PE 430.447 v01-00

Der var ingen indvendinger. Protokollerne ansås dermed for godkendt.

#### **4. Revision af rammeaftalen om forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen**

AFCO/7/01578

Ordfører: **Paulo Rangel** (EVP)

Ordføreren gennemgik sagen og redegjorde for sine forslag vedrørende ændring af visse dele af rammeaftalen.

Parlamentsmedlemmerne Ramón Jáuregui Atondo og Andrew Duff talte.

Udvalget besluttede at anmode om, at Paulo Rangel i sin egenskab af ordfører blev inddraget i forhandlingerne om ændringen af rammeaftalen.

#### **5. Regeringsførelse på flere niveauer**

AFCO/7/01608

Formanden bød Luc Van den Brande, formand for Regionsudvalget, velkommen. Luc Van den Brande fremlagde Regionsudvalgets hvidbog for regeringsførelse på flere niveauer.

I den efterfølgende debat deltog følgende medlemmer: Ramón Jáuregui Atondo, Andrew Duff, Andrew Henry William Brons, Rafał Kazimierz Trzaskowski, Helmut Scholz og György Schöpflin.

Luc Van den Brande svarede på diskussionsindlæggene.

#### **6. Forslag til ændring af akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet**

AFCO/7/01139

2009/2134(INI)

Ordfører: **Andrew Duff** (ALDE)

Ordføreren redegjorde for sine synspunkter vedrørende fremgangsmåden i forbindelse med valget af de yderligere 18 fremtidige medlemmer af Europa-Parlamentet efter Lissabontraktatens ikrafttræden.

Til dette spørgsmål var der indlæg fra medlemmerne Ramón Jáuregui Atondo, Gerald Häfner, Rafał Kazimierz Trzaskowski og Elmar Brok.

Ordføreren sammenfattede drøftelserne.

Udvalget bemyndigede koordinatorene til på vegne af udvalget evt. at beslutte at stille en mundtlig forespørgsel vedrørende dette spørgsmål til Rådet.

Mødet afbrudt kl. 17.30 og genoptaget den følgende dag kl. 9.25 under forsæde af Carlo Casini (formand).

**7. Fortolkning af forretningsordenens artikel 27 og 28: formandsskifte i Udvalgsformandskonferencen/Delegationsformandskonferencen**

AFCO/7/01532  
2009/2192(REG)

LT – PE 430.730 v01-00

Det forelagte udkast til skrivelse godkendtes uden ændringer.

**8. Formandskonferencens overgangsforanstaltninger på komitologiområdet**

AFCO/7/01560  
2009/2195(REG)

Det forelagte udkast til skrivelse godkendtes uden ændringer.

**9. Forberedelser til høringen af den indstillede kommissær for institutionelle spørgsmål**

AFCO/7/00859

Ordfører: **Rafal Kazimierz Trzaskowski (EVP)**

Ordføreren redegjorde for sine synspunkter vedrørende høringsproceduren for det udpegede medlem af Kommissionen.

Under dette punkt var der ud over indlæg fra formanden også indlæg fra parlamentsmedlemmerne Andrew Duff, Søren Bo Søndergaard, Andrew Henry William Brons og en repræsentant for Kommissionen.

Ordføreren sammenfattede drøftelserne.

**10. Diverse sager**

Ingen.

**11. Næste møde**

Mandag den 25. januar 2010 kl. 15.00-18.30 i Bruxelles  
Tirsdag den 26. januar 2010 kl. 9.00-12.30 i Bruxelles

Mødet hævet kl. 9.50.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Carlo Casini, Rafał Kazimierz Trzaskowski, Morten Messerschmidt (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Michel Barnier (1), Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Matthias Groote (1), Roberto Gualtieri (1), Gerald Häfner (1), Stanimir Ilchev, Ramón Jáuregui Atondo, Paulo Rangel, Potito Salatto, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, Søren Bo Søndergaard og Guy Verhofstadt (1)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elmar Brok, Jean-Luc Dehaene og Helmut Scholz (1)

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 30.11.2009  
(2) 1.12.2009

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Luc Van den Brande (President CdR) (1)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>				
<p>E. Dumitriu-Segnana</p>				
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kommissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>				
<p>M. De Smet (2), A. Di Gregorio (2), R. Hack (1), B. Kedzierski (2), U. Laas, L. Mitek Pedersen (1), J. Müller, S. Panozzo (1) og C. Renard (1)</p>				
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>				
<table border="1"> <tr> <td>CESE</td> <td>C. Weger (2)</td> </tr> <tr> <td>CdR</td> <td>L. Van den Brande (1) og I. Dirx (1)</td> </tr> </table>	CESE	C. Weger (2)	CdR	L. Van den Brande (1) og I. Dirx (1)
CESE	C. Weger (2)			
CdR	L. Van den Brande (1) og I. Dirx (1)			

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>G. Buijs (Permanent Representation NL) (2), S. S. Christensen (Permanent Representation DK), S. Crespo (Permanent Representation PT) (1), M. Eleonori (National Parliament IT) (1), C. Fryda (National Parliament Cyprus) (1), R. Härönoja (Permanent Representation FI) (2), L. Juul (National Parliament DK) (1), L. Mandel (Permanent Representation IRL), C. O'Flóinn (Permanent Representation IRL), Z. Pavilyte (National Parliament LT) (1), N. Thiriet (Permanent Representation FR) og J. Van Haaster (National Parliament NL) (1)</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjių sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero (2) og M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Aslett-Rydbjerg</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>C. Beaudouin (1)</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>A. Paoletti</td> </tr> </table>	PPE	M. C. Amiot-Romero (2) og M. Seabra	S&D	D. Von Bethlenfalvy	ALDE	G. McLaughlin	ECR	D. Boyd	Verts/ALE	P. Prossliner	GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg	EFD	C. Beaudouin (1)	NI	A. Paoletti
PPE	M. C. Amiot-Romero (2) og M. Seabra															
S&D	D. Von Bethlenfalvy															
ALDE	G. McLaughlin															
ECR	D. Boyd															
Verts/ALE	P. Prossliner															
GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg															
EFD	C. Beaudouin (1)															
NI	A. Paoletti															

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
V. Fiore (1)	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	L. Autore (1), A. Balan (1), A. Broggi og T. Lukácsi (2)
DG IPOL	W. Lehmann (1)
DG EXPO	
DG COMM	S. Kangasharju
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
A. Gros Tchorbadjiyska, N. Lorenz (2) og E. Waldherr	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
P. Schiffauer, W. Leonhardt, M. Martela, P. Murto-Lehtinen, G. Deregnacourt og C. Peretié	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
F. van der Elst	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman